

تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" نحو إنجاز تعليم اللغة العربية
في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو

بحث علمي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
لإستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة S.Pd.I
في تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMBIL SURABAYA	
No. KLAS K	No. TIO : T-2007 / PBA / 050
T-2007 050	ASAT BERTU
PBA	TANGGAL :

ديدين سراج الدين
D. ٢٣.٠٣.٥٤

المشرف:

الدكتور اندوس أ. النجيب الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٨٩٣٢٧

قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٠٧

Selanjutnya

2017/01/21 - 2017/01/21

الملحق : توصية المشرف

حضرة صاحب الفضيلة:

الشأن : مناقشة البحث

عميد كلية التربية

بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفطيش والبحث والتصحيح فنرى أن البحث العلمى للطالب:

الإسم : ديدىن سراج الدين

رقم القيد : D 023.3054

الموضوع : تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" نحو إنجاز تعليم اللغة

العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو

واف للشروط المطلوبة، وهو مستعد لإشتراك المناقشة للحصول على الشهادة

S.Pd.I من قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية

الحكومية سورابايا.

و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، يولى ٢٠٠٧

المشرف



الدكتور اندوس أ. النجيب الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٨٩٣٢٧

التّصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلميّ الذي كتبه الطّالب:

الإسم : ديدين سراج الدين

رقم القيّد : D.٢٣٠٣٠٥٤

الموضوع : تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" نحو إنجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو.

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحه وأنّه إستحقّ على الدّرجة S.Pd.I من قسم تعليم اللغة العربيّة في كليّة التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلاميّة الحكوميّة سورابايا.

لجنة المناقشة:

الرئيس : الدكتور اندوس أ. النجيب الماجستير (.....)

الكاتب : سهاب الدين الماجستير (.....)

المناقش الأوّل : الدكتور اندوس علي مظافر (.....)

المناقش الثاني : بيهقي الماجستير (.....)

سورابايا، سبتمبر ٢٠٠٧

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس نور حميم الماجستير

رقم التّوظيف: ١٥٠٢٤٦٧٣٩

الموجز

ديدن شراج الدين: تأثير استخدام "اللغة العربية ١" نحو انجاز
تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو،
٢٠٠٧.

بين هذا البحث العلمي عن تأثير استخدام "اللغة العربية ١" نحو
انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو
سدو أرجو. ما قام الكاتب بجعل هذه الوسيلة إلا بعد النظر إلى النظريات عن المواد
الدراسية المكتوبة في كتاب اللغة العربية للصف العاشر من المدرسة العالية الذي ألفه
خير الهدى الماجستير والدكتوراندوس بدرمان الماجستير والدكتوراندوس عبد
الصمد الماجستير تحرير محمد طاهر الماجستير. والمادة الدراسية المأخوذة هي الدرس
الأول عن الكلمة. جرب الكاتب بأن يلمس النظريات عن الكلمة المكتوبة في ذلك
الكتاب بإيجاد وسيلة إيضاحها. ومن البحث الذي أقام به الكاتب، تبين بأن هذه
الوسيلة ذات تأثير كبير نحو انجاز تعليم التلاميذ في تلك المدرسة. قد عرفت هذه
الحقيقة من نتيجة الحساب بعد تحليل البيانات وبعد معرفة قيمة الحساب R_{xy}
٠,٣٢٧، فيفسر الباحث عليها برموز $df = N - nr$ ($df = 35 - 2$) والحاصل $df =$
٣٣ وبهذا يعلق الباحث في اللوحة على طرف سغيفكنسي ١% فهي ٠,٤١٨ و
٥% فهي ٠,٣٢٥ ومن هذه سغيفكنسي ٥% فالحاصل $ro > rt$ أو ٠,٣٢٥ $>$
٠,٣٢٧

قائمة الألواح

١. حالة المعلمين ٤٢
٢. تركيب منظمة المدرسة ٤٥
٣. حالة المتعلمين ٤٦
٤. نتيجة الإستبيانات من جميع المستجيبين عن استخدام كتاب اللغة العربية
١ (متغير X) ٤٨
٥. نتيجة التلاميذ (متغير X) ٥١
٦. معدلة في النسبة المئوية من استخدام الكتاب ٦٣
٧. الوثائق عن انجاز تعليم اللغة العربية ٦٤

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

No. KLAS No. PFG : T-2007 / PBA / 050

ASAL BUKU :

TANGGAL :

محتويات البحث

أ	موضوع البحث
ب	توصية المشرف
ج	التصديق
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	التمهيد
ز	الموجز
ح	قائمة الألواح
ط	محتويات البحث
أ	الباب الأول : مقدمة
أ	أ. خلفية البحث
ب	ب. قضايا البحث
ج	ج. أهداف البحث
د	د. منافع البحث
هـ	هـ. توضيح بعض المصطلحات
و	و. فروض البحث
ز	ز. طريقة البحث

ح. البحوث السابقة ١٢

ط. خطة البحث ١٣

الباب الثاني : دراسة نظرية digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول : استخدام كتاب اللغة العربية..... ١٥

الفصل الثاني : إنجاز تعليم اللغة العربية ١٨

الفصل الثالث: تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١"

نحو إنجاز تعليم اللغة العربية ٣٧

الباب الثالث : دراسة ميدانية digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول : صورة عامة عن المدرسة العالية تنادا

وادونج أسرى - وارو سداوأرجو ٣٩

الفصل الثاني : عرض البيانات ٤٦

الفصل الثالث : تحليل البيانات ٦٢

الباب الرابع : خاتمة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قائمة المراجع

صحائف

الباب الأول

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مقدمة

أ. خلفية البحث :

اللغة العربية مهمة في الحياة للناطقين بها أو لغير الناطقين بها خصوصا لدورها الهام في عدة النواحي من ناحية الدينية والعلمية والسياسية والثقافية كما قال محمد علي الخولي بأن اللغة العربية مهمة لأنها :

- ١- لغة القرآن الكريم
- ٢- لغة الصلاة
- ٣- لغة الحديث الشريف
- ٤- المكانة الإقتصادية للعرب
- ٥- عدد متكلم العربية^١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وعرفنا أن اللغة تتمثل في فنون أربعة وهي : الإستماع والكلام والقراءة

والكتابة وتسمى هذه الفنون "مهاراة اللغة" في أول مرة أي في صغارنا تعلمنا مهارة الإستماع ثم مهارة الكلام وبعد ذلك مهارة الكتابة والقراءة.

ولقد عرفنا أن اللغة العربية هي من اللغات المشهورة في هذه الدنيا، وهي قد انتشرت في أنحاء العالم ومهمة جدًا، لأنها لغة الكتاب الكامل القرآن الكريم حيث قال تعالى في كتابه الكريم: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ)^٢.

^١ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ١٩

^٢ القرآن وترجمة معانيه باللغة الإندونيسية. يوسف ١٢ : ٢



لذلك تطلب من هذه اللغة القواعد اللغوية. حيث كانت النحو والصرف

وغيرهما كالقواعد في هذه اللغة.

ومن هنا نستطيع أن ننظر هل الصعبة والسهلة بسبب هذا العلم نفسه أم بسبب من يدرس بطريقة تدريسه؟ وإذا نقول على أن السبب من العلم نفسه، فهذا خطأ لأن بعض الطلاب يقولون على أنه سهل ولا يقدر العلم أن يجعل نفسه صعبا وكذا سهلا. وإذا نقول على أن الصعبة و السهلة هما من من يعطى العلم فهذا ممكن، لأنه يقدر أن يجعل العلم صعبا وسهلا. ولذلك قال بعضهم : إن الأستاذ جيد أو غير جيد. وهنا نستطيع ان نعرف أن العلم سهل أو صعب يتعلّق بمن يعلّم. ونستطيع أن نقول أن بعض الأستاذ يعلّم بطريقة صعبة، وبعض الأستاذ يعلّم بطريقة سهلة، وبعض الأستاذ يعلّم بطريقة مصدّعة.

وبجانب ذلك، إن الكتاب الدراسي هو من احدى الوسائل للطلاب في الدراسة و هو الوسيلة التربّية المستعملة حيث كون الطالب بالقرئة مباشرة أم غير مباشرة فيقدر الطالب أن ينال البر الإيجابي لنفسه وبجانب ذلك، فكون الكتاب الدراسي كالوسيلة الممسكة بلجام الطالب ونموه عن الآثار السلبية^٣.

ومن الصورة القديمة فأسرت النصوص الدراسية هي كالوسيلة من منبع الدراسة الحملة عن قيمة ستراجية وعملية كالوسيلة لتدفع أهداف الدراسة وهذه هي الباحث بأن يبحث أثاراستخدام كتاب اللغة العربية ١ لانجاز تعليم اللغة العربيّة في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدوارجو.

٢٠٨ (١٩٨٦) يترجم:
Abu Ahmadi, *Metode Khusus pendidikan Agama*, (Bandung : Armico,

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id : **ب. قضايا البحث :**

- استنادا على خلفية البحث المستخدم, ولتيسير الفهم, فيحدّد الباحث الكتابة هذا البحث بما يلي:
١. كيف استخدام الكتاب “اللغة العربية ١” في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو؟
 ٢. كيف انجاز تعليم اللغة العربيّة في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو؟
 ٣. كيف تأثير استخدام الكتاب “اللغة العربية ١” نحو انجاز تعليم اللغة العربيّة في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو؟

ج. الأهداف :

١. لمعرفة استخدام الكتاب “اللغة العربية ١” في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو - سدو أرجو.
٢. لمعرفة تعليم اللغة العربية في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو - سدو أرجو.
٣. لمعرفة تأثير استخدام الكتاب “اللغة العربية ١” نحو انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو - سدو أرجو.

منافع البحث :

١. دخل المعطيات للباحث خاصاً وللآخرين عاماً لتوسيع نتيجة هذا البحث وتعميقها بعد، ولأداء الوظيفة النهائية للحصول على درجة سرجانا..
٢. دخل المعطيات للباحث ولمدرّسي اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو خاصاً وللآخرين عاماً.
٣. تطويراً وزيادة لخزانة العلوم والمعارف خاصة في تعلم اللغة العربية

د. توضيح بعض المصطلحات :

المراد بهذا الموضوع هو البحث في " تأثير استخدام الكتاب " اللغة العربية ١ " نحو انجاز تعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو " , ولكي لا يتسع البحث الى المسودات المتنوعة فأراد الباحث أن يحدّده ولا يبحث عن الجوانب الاخرى. وكذا يحتاج الباحث

الى البيانات والتوضيحات الخاصة لتحديد الموضوع كما يلي :

تأثير : مصدر من أثر- يؤثّر- تأثيراً - وهو ترك أثر. ٤ ويقصد به هو ما ظهر من استخدام الكتاب " اللغة العربية ١ " نحو انجاز تعلم اللغة العربية ١ بالمدرسة العالية تنادا وادونج أسرى.

استخدام : مصدر من الفعل استخدام - يستخدم فجرده خدم-يخدم اي بمعنى اخذه خادماً. يقال جعله فلانا أي سألّه أن يعمل له. ٥

^٤ إبراهيم مصطفى وأصحابه، المعجم الوسيط المكتبة الإسلامية، (تركي: إستانبول، مجهول العام)، ص. ٥.

^٥ نفس المرجع، ص. ٦٢٨.

ومرادده هو استخدام الكتاب " اللغة العربية ١ " في المدرسة

اعتمادا لتدريس اللغة العربية .
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الكتاب

“اللغة العربية ١” : والمراد بالكتاب “اللغة العربية ١” هي الكتاب يستعمل للطلاب

في فصل العاشر و ألفه خير الهدى المجستر و بدارمان المجستر و
عبد الصمد المجستر الحج ولقد صحّحه محمد طاهر المجستر.

انجاز : فهو مصدر أنجز-ينجز معناه القضاء^٦ وهو النتيجة التي حصل
عليها أحد من عمله

تعليم : مصدر من (علم - يعلم - تعلّما) بمعنى جعله يعلمه^٧
قال بيتر سالم "ان التّعليم بمعنى الكيفية او العمليّة او طريقة
التّعليم^٨ ان المناهج العليم مؤسّسة بالنظرية ولا نجاح التّعليم

النظرية مؤسّسة . ولانه نجاح التّعليم بالنظرية المناسبة ايضا.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللغة العربيّة : الكلمات التي يعبر بها العرب عن اغراضهم^٩ او لغة عالمية
وبالتّالي أنّها لغة القرآن ولغة ديننا الحنيف^{١٠} وللإندونيسيين اللغة
العربيّة هي لغة الاجنبيّة التي مهمّة الدراسة . لأنّ أكثر من

^٦ لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: المكتبة الشرقية، ١٩٨٨) ٧٩١

^٧ نفس المرجع: لويس مألوف، ٣

^٨ يترجم من : ٢٥ Peter Salim, Yenni Salim, *Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer* :

^٩ مصطفى الأغلابين : جامع الدروس العربية : (بيروت : المكتبة العصرية : ١٩٩٨) ٧٨

^{١٠} حسن باهرون، في مقدمة مجموعة عصرية في اللغة العربية

الاندونسيين المسلمين الذين يحتاجون إليها لفهم العلوم

والشرعية. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. فروض البحث

الفرضية أو نظرية تخمينية هي إجابة مؤكدة على مسألة البحث حتى
مثبتة بالبيانات المجموعة.^{١١} وأما الفرضية التي يقصد بها الباحث هي :

الفرضية البديلية (Ha)

الفرضية البديلية (Ha) أو يسمّى بالفرضية الفعلية هي إذا دلت
الفرضية على أنّ في استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" أثر " نحو انجاز
تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو
سدوأرجو.

الفرضية الصفريّة (Ho)

الفرضية الصفريّة (Ho) أو تسمّى بالفرضية المتعادلية أو المتوازنية
هي إذا دلت الفرضية أن ليس في استخدام الكتاب "اللغة العربية ١"
أثر " نحو انجاز تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية تنادا وادونج أسرى -
وارو سدوأرجو.

^{١١} يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peralihan Suatu Pendekatan Edisi Revisi V* (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٢), h. ٦٤.

و. طريقة البحث :

والوصول الى الحقائق التي يحتاجها الباحث في هذا البحث العلمي،
فينبغي للباحث أن يعين مصادر الحقائق التي يأخذها الباحث بالطريقة
التالية.

(١) نوع البحث

طريقة البحث التي استخدمها الباحث هي "الطريقة الكمية"
تعني بهذا الطريقة هي العلمية في نيل المعرفة باستخدام البيانات
الرقمية الة في ايجاد البيان عن الشئ المنشود.^{١٢}
اما صفة هذا البحث هي البحث الوصفي بطريقة الارتباط،
والهدف من هذه الصفة تصور عن تأثير استخدام الكتاب "اللغة
العربية ١" نحو انجاز تعليم اللغة العربية. وتعريف عن قوة العلاقة
بينهما، ويستعمل فيها مقياس الارتباط لتعين قوة وجهة الصلة
بينهما باستخدام تحليل البيان الاحصائي.

(٢) مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الافراد والاشخاص في البحث.^{١٣}
والمجتمع في هذا البحث يتكون من جميع الطلاب فصل العاشر في
المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى، ومعلم اللغة العربية ورئيس
المدرسة.

^{١٤} يترجم من : ١٠٥ / (١٩٩٧)، Jakarta: Rineka Cipta, *Metode Penelitian Pendidikan*, S. Margono,

^{١٥} المرجع السابق، h. ١٠٨، Arikunto, *Prosedur Penelitian...*,

(٣) عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائباً

منه. ١٤. واستعمل الباحث هذه الطريقة لأنها لا يمكن عليه أن يبحث كل مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والوقت القصيرة. وفي هذه الحالة، جعل الباحث الطلاب عينة البحث لأنهم يكونون مواضع البحث بكونهم الذين يعيشون في المدرسة العالية تنادا.

ترى سوهارسمي اريكونطاً أن عدد تعيين العينة النائية للمجتمع فتخمينها كما يلي: إذا كان المجتمع لم يبلغ الى مائة نفر فأخذ كلهم حتى يكون البحث بحثاً مجتمعاً. وإذا كان المجتمع أكثر من مائة نفر فأخذت العينة بين عشر من مائة حتى خمس وعشرين من مائة نفر (٢٠% - ٢٥%) أو أكثر من ذلك. ١٥.

(٤) طريقة جميع البيانات

يستعمل الباحث طريقة جمع البيانات بثلاث طرائق وهي:

أ- طريقة الملاحظة (Observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي توجه الانتباه إلى

الظواهر والوقائع مباشرة كانت ام غير مباشرة.^{١٦}

١٦ نفس المرجع . ١٠٤

١٧ نفس المرجع: ١١٢

١٨ يترجم من : ١٣٦. h, (١٩٩١), Sutrisno Hadi, *Metodologi Research jilid II* (Yogyakarta: Andi Offset,

قدّم الباحث هذه الطريقة مباشرة لنيل البيانات عن تأثير

استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" " نحو انجاز تعليم اللغة العربية .

ب- طريقة الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات من المكتبة والكتاب والمجلات والجرائد والوثيقة و محفر الاجتماع والنظام والمذكورات اليومية وما الى ذلك.١٧
استعمل الباحث هذه الطريقة للوصول الى البيانات والمعلومات عن احوال المدرسة وتاريخها وجملة المعلمين والطلاب في هذه المدرسة.

ت- طريقة الاستبيان (Angket)

هي الاسئلة المكتوبة لنيل البيانات والمعلومات من المستجيبين الذين قد قرّروا. إمّا في أنفسهم وإما من غيرهم.
والاستبيانات المستخدمة في هذا البحث هي الاستبيانات المغلقة، وهي اختيار الاجابة الصحيحة من مجموعات الاجابة التي تطلب من المستجيبين. واعطى الباحث هذه الاستبيانات للطلاب في المدرسة العاليّة تنادا الذين يختارهم الباحث كالعينة. وهذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات عن اراء المستجيبين في

١٩ المرجع السابق، h. ١٣٥, Suharsimi, Prosedur...

دور استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" و انجاز تعليم اللغة

العربية. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. طريقة تحليل البيانات

في تحليل البحث يقدم الباحث طريقتين هما الكمية و الكيفية و

الكيفية في تنفيذها باتباع المنهج فيمايلي:

١. المنهج الاستدلالي: اعطاء العلة بالتفكير من العامة الى الخاصة

٢. المنهج الاستقرائي: اعطاء العلة بالتفكير من الخاصة الى العامة^{١٨}

فأما الكمية هي طريقة البحث التي تستخدم الأرقام الاحصائية

في تقديم البيانات و تحليلها^{١٩}

و لتكون الخطوة في هذا البحث ظاهرا فقرر الباحث تحمين

العدم (HO) و تحمين الموجود (HI)

١. تحمين العدم: عدم اثر استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" " نحو انجاز

تعليم اللغة العربية. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. تحمين الموجود: موجود اثر استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" " نحو

انجاز تعليم اللغة العربية.

و في تحليل هذا البحث يستخدم قاعدة Product Moment التي رمزها

كمايلي:^{٢٠}

Moh. Nasir, P.Hd, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia), ٢١٢

^{١٨} يترجم من

^{١٩} يترجم من :

Ibnu Hajar, *Dasar-dasar Metodologi Penelitian Kualitatif dalam Pendidikan*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Indonesia Persada), ٣٠

Sutrisno Hadi, *Statistik ٢*, (Yogyakarta: YPRP, UGM), ٢٩٤

^{٢٠} يترجم من :

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{(N\sum X^2 - (\sum X)^2)(N\sum Y^2 - (\sum Y)^2)}}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
البيان :

المستوى الأهمية (Product moment) = r_{xy}

عدد المستجيبات = N

$\sum xy$ = جملة حاصل الضرب من قيمة x وقيمة y

X = جملة جميع القيمة " X "

Y = جملة جميع القيمة " Y "

التفسير على قيمة المستوى الأهمية r_{xy} كما يلي:

التفسير	قيمة " r " في Product Moment
وجود العلاقة بين متغير x ومتغير y ولكن العلاقة صغيرة جدا	٠,٠٠ — ٠,٢٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y صغيرة	٠,٢٠ — ٠,٤٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y بسيطة	٠,٤٠ — ٠,٧٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y قوية	٠,٧٠ — ٠,٩٠
كانت العلاقة بين متغير x ومتغير y قوية جدا	٠,٩٠ — ١,٠٠

^{٢١} يترجم من نفس المرجع , Suharsimi Arikunto , ص ٢٥٨ .

ز. البحوث السابقة :

في عملية هذا البحث, اخذ الباحث بحث العلمي السابق من كَلِّية

التربّية كما يلي:

- ليليك رشيدة, رقم القيد: DO ٢٣٩٦٢٨٩, تأثير تدريس مهارة الكتابة اللغة العربية انجاز الطلاب في المدرسة العالية الدينية الاسلامية بكرنجاسم - فاصران - لاموغان, ٢٠٠٠, خلاصة:

(١) كان تدريس مهارة كتابة اللغة العربية في المدرسة العالية الدينية الإسلامية بكرنجاسم-فاصيران - لاموغان جيدة, نظرا الى كفاءة طلابها وحصو ان تدريسها.

(٢) طريقة تعليم مهارة الكتابة اللغة العربية في المدرسة العالية الدينية الاسلامية بكرنجاسم-فاصيران - لاموغان.

كما يلي:

(١) اختبار الموضوع ثم قراءة لأخذ عناصر بطريقة المناقشة بينهم,

ثم كتابة على كراستهم.

(٢) خلق موافق واطفية يعبرون عنها بالكتابة.

(٣) اختبار الموضوع الذى موجودة على

السبورة لكتابة - الإنشاء.

وهذا البحث يبحث عن تأثير استخدام الكتاب "اللغة

العربية ١" " نحو انجاز تعليم اللغة العربية بالمدرسة العاليّة تنادا

وادونج أسرى - وارو سدو أرجو". الذى لم يبحث من قبل. أخذ الباحث هذا الموضوع لأن فيه تستعمل طريقة الإنشاء والقراءة والكتابة المحادثة. اذا اخذ الباحث هذا الموضوع لمعرفة وجود تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" نحو انجاز تعليم اللغة العربية.

ح. خطة البحث :

ولقد وضع الباحث البحث تحت الموضوع " تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" " نحو انجاز تعليم اللغة العربية بالمدسة العالّية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو" بالترتيب لتيسير الفهم والتخصيص علي القارئ. وساول الباحث خطة البحث كما يلي:

الباب الاول : يتكون من خلفية البحث, قضايا البحث, أغراض البحث, منافع البحث, توضيح بعض المصطلحات, طريقة البحث, البحث السابق, خطة البحث.

الباب الثاني : يبحث هذا الباب على دراسة نظريّة وتشتمل فيه على ثلاثة فصل: الفصل الاول يحتوى على تعريف استخدام الكتاب "اللغة العربية ١", وأهداف استخدام الكتاب. الفصل الثاني: يبحث عن انجاز تعليم اللغة العربية. الفصل الثالث: يبحث على تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" نحو انجاز تعليم اللغة العربية .

الباب الثالث :يشتمل هذا الباب على دراسة ميدانية على غرض البيانات

وتحليلها وينقسم هذا الباب إلى فصلين: الفصل الأول : بحث

صورة عمومية عن المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو

سدوأرجو. الفصل الثاني : لتحليل البيانات عن تأثير استخدام

الكتاب “اللغة العربية ١” نحو انجاز تعليم اللغة العربية بالمدرسة

العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو.

الباب الرابع: هو الاختتام يحتوى هذا الباب على خلاصة البحث واقتراحات

البحث.

الباب الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الدراسة النظرية

الفصل الأول

استخدام كتاب اللغة العربية

١- تعريف استخدام كتاب اللغة العربية

كما بحثنا في الباب الأول أن كتاب اللغة العربية ١ فهو كتاب النصوص الدراسية المستعملة للطلاب والطالبات في المدرسة العالية في الفصل العاشر ومنهجه يشير إلى المنهج الذي كان في السنة ٢٠٠٤ والذي يخرج ل ف ت وهانادينا ميكا كريا وأما الكاتب هذا الكتابون هذا هم خير الهدى المجستر و بدارمان المجستر و عبد الصمد المجستر الحج ولقد صحّحه محمد طاهر المجستر وهم الذين كانوا فرقة كاتب اللغة العربية في المدرسة الإنتشارية المركية (MDC) جاوي الشرقية. و هذا الكتاب من مشروع ارتفاع المدرسة الدينية الإسلامية في طبقة الوسطى بالولاية الادارية الدينية في بروفنسي الولاية جاوي الشرقية في السنة ٢٠٠٤

٢. - أهداف استخدام كتاب اللغة العربية ١

ألف هذا الكتاب على أساس المنهج في المدرسة العالية السنة

٢٠٠٤ على الكفاءة . إذا نلاهد مااشتمل في هذا المنهج فكان هذا المنهج يرك إلى كفاءة القراءة (مهارة الكلام) على الكفاءة الأخرى. كالإستماع , أوالكلام, أوالكتابة . وهذا الأمر أسس على الفهم أن اللغة العربية في المدرسة تقصد لتويد الطلاب إلى قدرة القراءة نصوص اللغة العربية في الدراسة الدينية الأخرى مثل : القرن والحديث, و علم الفقه, و العقيدة والأخلاق و غيرها.

ومع أن هذا الكتاب يستعمل على أسس الكفاءة فكون هذا الكتاب يرك إلى مستكمل لعملية التدريس باهتمام إلى ثلاثة التوجيهات الأتي نقصد للحصول إليها, و هي : المعرفة والانفعالية والسلوكية, لكان المدرس له دوم مهم في صناعة الدراسة, حيث كان هذا الكتاب, لا يقصد إلا وسيلة للمدرس:

٣. مقام الكتاب في التعليم

كتاب اللغة العربية ١ هو الكتاب الذي يستمل للطلاب في فصل العاشر العالي بحصت الوقت ثلاثة ساعة في الأسبوع وقسم علي مقابلتين و هما في يوم الأربعاء (ساعتين) وفي يوم الجمعة (ساعة واحدة)

وهذا الكتاب فهي كتاب أساسي في تدريس اللغة بجانب الكتاب الأخرى مثل LKS . وفي تنفيذه فكون هذا الكتاب اي كتب اللغة العربية فمقام هذا الكتاب أرك من الكتاب الأخرى بمئوية ثمانين في المئة (٨٠%)

٤. الفائض والنقصان من كتاب اللغة العربية ١

فوائض هذا الكتاب كما يلي :

- كثرة التمرينات
- القاعدة والقواعد تدفع بالقراءة
- نقصان هذا الكتاب كما يلي:
- موجود الخطاء في الكتابة و لوكونها قليلة
- ماكانت الحركة في كل الألفاظ
- واللغة التي تستعمل في هذا الكتاب أعلى في النخبة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثاني

انجاز تعليم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تعريف انجاز تعليم اللغة العربية

-١

الانجاز كما بحث في باب الأول هو البرهان السطع
لنجاح الطالب في سعيه ووسيلته لمعرفة تقدمه العقلي عند تعلم
الطلبة . فيمكن معرفة ذلك بالامتحان وتكليف العمال والحوار
والأمر بإنشاء المقالة والمراجعة وغيرها
وإذا عم الطالب على النجاح والقدرة الجيدة على تعلم
اللغة العربية فعلي أن يتأمل المعلومات والمهارات عنها بحيث تفسر
في المنهج الدراسي على شكل :
أ. عنا صر اللغة العربية

عنا صر اللغة العربية تتكون من : شكل الكلمة
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
وتركيب الجملة والكلمة (المفردة) شكل الكلمة تتكون
من الإسم والضمير والمؤنث والمذكر والجمع والموصول
والفعل الماضي المضارع والأمر وثلاثي المجرد والميد
تركيب الجملة هي تركيب اللغة التي تحتوى عليها الفعل
والمفعول به والمبتدأ والخبر والنعته والإضافة و الكلمة

والمفردة هي تدور فيها حياة الناس أو الكلمات

الأساسية^{٢٢} digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. إنسطة اللغة

إنسطة اللغة العربية تتكون من : المحادثة والقرعة
والكتابة . المحادثة هي استخدام اللغة العربية في الكلام
ومعرفة استخدامها من الإتصال. والقرعة هي مهارة
القرعة للفهم والتعبير عما يتضامن من الكتاب.
والكتابة هي نساط يتكون من الجعل الكلمة العربية
الصحيحة من الإنشاء^{٢٣}

شرح الباحث فيما ان لفظ التعليم مصدر من "علم -
يعلم- تعليما" بمعنى جعله يعلمه.^{٢٤} وبمعنى "درّس و
هذّب"^{٢٥} , وعند رأي الباحث انهما مرادفان وهما لفظان
مختلفان او اكسر ولكن يسليها في المعنى.

معنى التعليم بحسب نانا سودجانا (Nana Sudjana) كما
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

في كتابه "Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum" هو
تعليق الطلاب على البيئة التدريسية التي يتصم لنيل اهداف

Keputusan Menteri Agama RI (Garis-garis Besar Program Pengajaran Materi Bahasa Arab)^{٢٢-٢٣}

^{٢٢} نفس المرجع ٣-٤

ايترجم من

Keputusan Menteri Agama RI (Garis-garis Besar Program Pengajaran Materi Bahasa Arab)^{٢-٣}

^{٢٤} لويس مالوف, المنجد غى اللغة والاعلام , البحث السابق, ٣٩٨

^{٢٥} أتايك على, احمد هدى محضر, قاموس "كراييك" العصري عربى - إنونيسي, البحث السابق, ١٣١٤

التعليم يعنى كفاءة الطلاب بعد تنتهى عملية التدريس. ^{٢٦} التعليم هو جزء من التربية، لأنّ التربية هي الإرشاد نحو ترقية النفس على كل وجهة، ولكن يتعلّق التعليم فى الاتصال العلمى ومهارته. ^{٢٧}

أ) تصميم التعليم

تصميم التعليم هو الطريقة -الخصوصية التى يستعمل بها الاستاذ عند الدرس، حتى يقوم التعليم كما يقوم فى غرضه. تصميم التعليم على اجماله ينقسم على قسمين:

١) تصميم التعليم على وحدة الوجهة

(Monologis)

تصميم التعليم على وحدة الوجهة هو يبلغ الاستاذ مادة الدرس بطريقة المحاضرة ويستمع الطلاب عن ايضاح الاستاذ. فى هذا التصميم، دور الاستاذ اكبر من دور الطلاب.

^{٢٦} يترجم من :

Nana Sudjana, *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum di sekolah*, (Bandung: Sinar Baru, ١٩٨٩),

٦

^{٢٧} يترجم من : ١٥, Imam Bawani, *Tata Bahasa Arab*, (Surabaya: Ikhlas, ١٩٨٧),

(٢) تصميم التعليم المفتوحة (Dialogis)

يبلغ الاستاذ مادة الدرس بطريقة المناقشة والسؤال
والجواب, اذن في هذا التصميم دور الطلاب ودور الاستاذ
متساويان.^{٢٨}

ب) معنى اللغة العربية

اللغة عند علماء النفس هي الوسيلة التي يمكن بواسطتها
تحليل اي صورة او مركبة ذهنية اجرائها او خصائصها والتي
بها يمكن تركيب هذه الصورة مرة اخرى في اذهان الى اذهان
غيرها بواسطة تأليف كلمات وضعها في ترتيب خاص.^{٢٩}
اما اللغة العربية فهي الكلمات يعبر بها العرب عن
اغراضهم وقد وصلت الينا عن طريق النقل وحفظها لنا القرآن
الكريم والأحاديث النبوية.^{٣٠}
بعد ان نعرف معنى التعليم ومعنى اللغة العربية فيمكننا
ان نعرف تعليم اللغة العربية, وهي:
اتصال المعلومات الى اذهان الاولاد او الطلاب ما
يتعلق باللغة العربية ليعيشوا بها عيشة سعيدة.

^{٢٨} يترجم من :

Drs. Tayar Yusuf dan Drs. Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Bahasa Arab*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ١٩٩٥), ١٣

^{٢٩} عبد العي عبد المجيد, *اللغة وطرق تدريسها*, ٢٣

^{٣٠} مصطفى الغلايين : *جامع الدرس العربية*, البحث السابق, ٧٨

ج) انواع اللغة العربية

على جنب نوعها, تنقسم اللغة العربية على ثلاثة

اقسام:

- ١) اللغة العربية القدام (Classic).
- ٢) اللغة العربية العصري (Modern).
- ٣) اللغة العربية الكلامة (Tutur)^{٣١}

وفي رأي وير أنوار (Wajir Anwar), ينقسم اللغة العربية

على اربعة اقسام:

- ١) اللغة العربية التقدّم, كما في لغة القرآن.
- ٢) اللغة العربية الاسلامية, التي تستعملها جميع الامة في الشرق الاوسط في عصر ذهابه الخلافة الاسلامية.
- ٣) اللغة العربية الامامية, التي تستعمل بها المجموعة العربية في

اليومية.

٤) اللغة العربية الجديدة, التي تستعمل بها الامة في كتابة

ادب العلمية, في الجريدة والمجلات و لرسالة و دعوة

العلمية , والسياسة وصلات العالمي (Hubungan

Internasional).^{٣٢}

^{٣١} يترجم من :

Muhajir, *Metode Pengajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Al-Ishlah – Paciran Lamongan*, (Surabaya: Koleksi Skripsi IAIN Sunan Ampel Surabaya), ٢١

^{٣٢} يترجم من :

Fahrudin dan Fuad Effendi, *Pendekatan Metode dan teknik Bahasa Arab*, (Malang: IKIP)

اذ نظرنا الى المجموعة العربي فنجد نوعان اللغة العربية

يعني: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١) اللغة القلو قيل (Kolokial) التحليلية (التي تستعمل باستمرار

ولكن قليل تستعمل في الكتابة), حصلت المجموعة

العربية عند صغارهم وتستعمل بها في اليومية.^{٣٣}

(٢) اللغة القراءة الصّناعي (Lingua Franca/Sintetik), تسمى

ايضا ب Classical Arabic. هذا النوع متساويا باللغة

التي تستعمل في مان النبي صلى الله عليه وسلم.^{٣٤}

(د) وظائف اللغة العربية

الح علي الناظر (Ali An-Najjir) في شاح (١٩٨٠) أن

اللغة العربية من اوسع اللغات واغناها وادقها تصويرا.^{٣٥}

سمع عبد الحميد بن يحي في الهاشمي, ان شعة قال: تعلموا

العربية فإنها تيد في العقل (Ketajaman Nalar).^{٣٦}

^{٣٣} يترجم من :

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣), ٣

^{٣٤} نفس المرجع

^{٣٥} نفس المرجع, ٧

^{٣٦} نفس المرجع

وعن ابن عباس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله

عليه وسلم: **احبوا العرب لثلاث: لأني عربي والقُرآن عربي**

وكلام الجنة عربي.^{٣٧}

وقال عمر بن الخطاب: **احرصوا على تعلّم اللغة**

العربية فإنها جزء من دينكم.^{٣٨} وقال ايضاً عبد الحليم ابراهيم

أنّ اللغة العربية هي لغة العروبة والاسلام. من اجل ذلك،

اولئك الذين يريدون ان يفهموا التعاليم دين الاسلام فوجبوا

ان يتعلّموا اللغة العربية.

اذا نظرنا الى وظائفها في السابقة، فيخالص الباحث

بنظر في رأي الحج تيار يوسف وسيف الانوار في كتابه علم

الطريقة تعليم الذين واللغة العربية (Metodologi Pengajaran

Agama dan Bahasa Arab)^{٣٩} فاللغة هي الة اتصالية في حخالة

الناس اليرية. وكذلك، تلك اللغة العربية الوظائف

الخصوصية لو قورن باللغات الأخرى. تتكوّن في اللغة العربية

القيمة الادبية الأعلى. ويقدر الله تعالى اللغة العربية كلغة

القرآن لأنّه تشتمل اللغة العربية الاسلوب اللغات يعجب بها

الناس ولا يستطيعوا ان يساويوا بها.

^{٣٧} نفس المرجع

^{٣٨} نفس المرجع

^{٣٩} نقل من :

. Tayar Yusuf dan. Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Bahasa Arab*, op.cit, ١٨٨

تعلّم اللغة العربية هو شرط واجب على الناس في فهم القرآن، ولذلك، دور اللغة العربية هي الة الاتصالية بين الناس والة الاتصالية في العبادة الى الله، مثل في الصلاة والدعاء.

٥. طبيعة اللغة العربية

كما نعرف في كل اللغات تملك النظرة الحقيقة والصفة العالمية، لكن في كل اللغات تمكن ان تملك الشيء التي لا توجد في اللغات الاخرى، ولذلك توجد الطبيعة في اللغة العربية، كما يلي:

(١) لغة الإستقاق، يعنى اللغة التي تتكوّن من الاسم، الفعل

والحرف

(٢) لغة الصياغ، التي تبني على الاسس الفكرة الصياغ

(٣) لغة الغانية بأصواتها، يعنى اللغة التي تشتمل كثيرا عن

عناصر الأصوات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٤) لغة التصريفية

(٥) لغة الغانية في تعبير، يعنى اللغة التي تشتمل كثيرا عن

تعبير^{٤٠}

^{٤٠} يترجم من : Muhammad Tohir, *Pengantar Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: IAIN Sunan Ampel, ٢٠٠١), ٦

٢. هدف تعليم اللغة العربية

في علم التربية، الهدف هو العامل المهم بين العوامل الأخرى

الهدف هو الدليل الى اين؟

هدف تعليم اللغة في عمومها، وكذلك اللغة العربية، في رأي

وجو وسطا، هي:

يعطى الى الطلاب الكفاءة اللغة الشفهية لكي تستعمل في
مخالتهم. والمراد بهذا الهدف هو كفاءة الكلام بطلاقة وبجمة وبكلام
المتشابهات بالهجة القومية الأصلية. وتلك الكفاءة ايضا بمعنى يستطيع
الطلاب ان يفهموا الكلام كاملا الذي يلاحظ باللغة القومية
الأصلية.^{٤١}

وفي رأي مولينط سومردى، هدف تعليم اللغة العربية على

عمومه هو لكي يستطيع الطلاب ان يفهموا القرآن والحديث النبوية

او الكتب العربية الإسلامية الأخرى والذين والثقافة الإسلامية التي

تستعمل كألة الإتصالية.^{٤٢}

يواجه تعليم اللغة العربية الى نتيجة الاهداف يعنى الاهداف

العمومية والاهداف الخصوصية. الاهداف الخصوصية هي التفاصيل

^{٤١} يترجم من : Wojo Wasito, *Pengajaran Bahasa Indonesia*, (Bandung: Shinta Dharma, ١٩٩٧),

^{٤٢} يترجم من : Mulyanto Sumardi, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Proyek Pengembangan Sistem Pendidikan Islam, ١٩٧٤)

من الاهداف العمومية.^{٤٣} وتواجه الاهداف العمومية لنيل نتيجة تامة,

كما يلي: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١) لكى يفهم الطلاب القرآن والحديث مثل منبع الحكم الاسلام

والتعاليم الدينية

(٢) لكى يفهم الطلاب عن الكتب الدينية والثقافة الاسلامية

المكتوبة باللغة العربية

(٣) لمهارة الكلام والانشاء باللغة العربية

(٤) نستعمل بها لمساعدتنا فى الخبرة الاخرى (Supplementary)

(٥) لتجعل بها اهل اللغة العربية الماهرة.

مادمت الأهداف العمومية بصفات عمومية, فتحتاج لنا

لتفصيلها على خصوصها حتى يطلع الاهداف الخصوصية فى المحادثة,

والمطالعة, والإملائية و الإنشائية.^{٤٤}

اهداف تعليم اللغة العربية فى المدارس الثانوية والعالية وفى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

معاهد اعداد المعلمين نجد ان الهدف من تدريسها, هو:

تويد الطلاب بالمهارة الاساسية التى تمكنهم من التحدث باللغة

العربية وفهم الكتب الدينية وتعاليم الاسلام الصحيحة والمناهج فى

^{٤٣} يترجم من :

Departemen Agama, *Pengajaran Bahasa Arab pada Perguruan Tinggi Agama Islam/IAIN*, (Jakarta: Proyek Bimbaga Islam, ١٩٧٥), ١١٧

^{٤٤} نفس المرجع, ١١٩

المرحلة الثانوية على اساس اكتساب الطالب ٢٠٠٠ مفردات

٤٥
عربية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

واللغة العربية التي تدرس في المدارس التابعة لوزارة الشؤون الدينية, بدأ من المدرسة الابتدائية حتى التعليم الجامعي كمادة أساسية في جميع التخصصات. هذا بالإضافة الى انها مدارس من خلال المواد الدينية مثل: القرآن الكريم والحديث الشريف والفقه والعقيدة وتاريخ الاسلام والشريعة الاسلامية . هذا يعني ان اللغة العربية تمثل مكان الصدارة بعد اللغة الاندونيسية, كما انها تمثل لغة العلوم الدينية. والهدف الاخير تعليم اللغة العربية هو يواحد بأهداف التربية في المدرسة ويجب ان يناسب الاهداف تربية المدرسة بأهداف التربية والوطنية.

٣. طرق تعليم اللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الطريقة هي الخطة التي يستخدم بها المعلم في معالجة الموقف التعليمي لتحقيق الاهداف التربوية ويعرفها البعض بأنها: مجموعة الاساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي المتعلم من اجل تحقيق اهداف تربوية معينة.

^{٤٥} ترما, مشكلات تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الاسلامية الحكومية لامونجان, (سورابايا: للجمعية الاسلامية الحكومية سونن امبيل) ١٧

والمعلم الناجح في حقيقته طريقة ناجحة توصل الدرس الى الطلاب بأيسر السبيل. ويقصد بالطريقة تدريس الاسلوب الذى يستخدمه المعلم فى معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف الى طلابه بأيسر السبيل. واقلّ الوقت والنفقة, تستطيع الطريقة الناجحة ان تعالج كثيرا من النواقص التى يمكن أن تكون فى المنهج أو الكتاب أو التلميذ.^{٤٦}

ونتعدد طرق التدريس من الناحية التربوية تبعا لتعدد الأسس المستمد من نظريات التعلم والفلسفات التربوية المختلفة. وهناك الطرق الخاصة التى لاتصلح الا لتدريس مادة دراسية معينة, ففى مجال تعليم اللغة العربية كاللغة القومية, هناك كثير من الطرق مثل: الطريقة الالقائية والطريقة التحوارية والطريقة التنقيتية والطريقة الاستقرائية والطريقة القياسية والطريقة الاستقرائية القياسية والطريقة المشروع والطريقة الوحدات والطريقة حال المشكلات.^{٤٧}

وكما عرفنا ان اللغة العربية هي احدى اللغات الاجنبية, ورأي مولينط سومردى (Mulyanto Sumardi) ان طرق تعليم اللغة الاجنبية تتكوّن من خمسة عشر وهي:

^{٤٦} محمد عبد القادر طرق تعليم اللغة العربية, البحث السابق
^{٤٧} زما, مشكلات تعليم اللغة العربية بالمدسة العالية الاسلامية الحكومية لامونجان, البحث السابق

(٩) طريقة الانتقائية	(١) طريقة المباشرة
(١٠) طريقة الوحدة	(٢) طريقة الطبيعية
(١١) طريقة المراقبة اللغية	(٣) طريقة النفسية
(١٢) طريقة السمعية الشفهية	(٤) طريقة الصوتية
(١٣) طريقة التدريب والنظرية	(٥) طريقة القراءة
(١٤) طريقة الرسوم والفهم	(٦) طريقة القواعد
(١٥) طريقة ثنائية اللغة	(٧) طريقة الترجمة
	(٨) طريق القواعد والترجمة

(١٦) طريقة

يريد ان يوضح الباحث بعض من الطرق السابقة, كما يلي:

(١) طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة تعتبر من اقدم الطرق في تعليم اللغة الاجنبية, امور الاهتمام في هذه الطريقة الاتصال باللغة الاجنبية من خلال الترجمة والتمكن من قواعدها, كما يتم تويد الدرس بعدد كبير من مفردات اللغة, وتعتل القراءة والكتابة الالهية الاولى على حساب المهارات اللغوية الاخرى.^{٤٨}

^{٤٨} نفس المرجع, ٢٢

٢) طريقة المباشرة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وقد استهدمت هذه الطريقة ان يصل المتعلم في اقصر وقت الى التفكير باللغة الاجنبية دون حاجة الى الترجمة من والى اللغة القومية وذلك عن طريقة تعليم اللغة في موقف محسوسة لها معنى بحيث يربط بين الرم اللغوى ومحتواه مباشرة دون وساطة اللغة القومية. واكد دعاة هذه الطريقة على ضرورة تحدث المدرس بها منذ اول لحظة في الدرس والتركيز على تدريب المتعلمين على نطقها واستخدامها.^{٤٩}

٣) طريقة السمعية الشفهية

هذه الطريقة تجمع بين مايا الطرق الحديثة, في تعليم اللغات الاجنبية, كما انها تجنب عيوب طريقة القواعد والترجمة وطريقة المباشرة, وطريقة القراءة, وهي تؤكد الى تعلّم اللغة الاجنبية بالطريقة الطبيعية التي تتعلم بها الفرد لغته القومية. لهذا على هاتما كبير: مهارة الاستماع وتضعفها على قمة المهارات الاساسية على ذلك مهارة الحديث وهو تسبق مهارة القراءة ثم مهارة الكتابة.^{٥٠}

٤) طريقة القراءة

هذه الطريقة ترك على مهارة القراءة وتعتبرها من اهم المهارات التي ينبغي ان يحصلها الدارس ويدور محورها حول القراءة على قراءة اللغة

^{٤٩} نفس المرجع, ٢٤

^{٥٠} نفس المرجع, ٢٥

الاجنية قراءة صحيحة وفهم المقروء دون اللجوء الى اسلوب الترجمة كما تهتم هذه الطريقة بتويد الدارسين بالقراءة الجهرية ومتابعة المقروء بعقولهم كماله كانوا يقرؤن قراءة صامتة وتهتم بالتدريب على النطق الصحيح منذ المراحل الاولى. اما مهارة الكتابة في هذه الطريقة فلاتنال اهتماما كبيرا وتستحضر في التدريبات التي تساعد الدارس على تذكر على المقروءات والمفاهيم الاساسية لفهم المقروء وكذلك القواعد.^{٥١}

(٥) طريقة الطبيعية

على الاقل, هذه الطريقة متساوية بالطريقة المباشرة, وخصائصها فيما يلي:

- الكلما تالتي تدرس من الكلمات التي تدرس من قبل
- تبدأ الدراسة بذكور الاسماء والصورة مباشرة.^{٥٢}

(٦) طريقة النفسية

كانت هذه الطريقة اتصالا بالطريقة المباشرة وخصائصها:

- قسمت المفردات الى العبارات القصيرة
- اعطاء الدراسة باللسان
- درس القواعد من الاولى ثم القراءة.^{٥٣}

(٧) طريقة الصوتية

^{٥١} نفس المرجع
^{٥٢} نفس المرجع, ٢٦
^{٥٣} نفس المرجع, ٢٧

وطريقة نطق اصوات الحروف والكلمات, تبدأ هذه الطريقة

بالاستماع ولفظ الكلمات القصيرة ثم الكلمات الطويلة.^{٥٤}

(٨) طريقة القواعد

خصائص هذه الطريقة يحفظ القواعد المعينة والكلمات تركيب

بالقواعد اللغوية.^{٥٥}

(٩) طريقة الترجمة

هذه الطريقة ترك بنشاطات التعلم والتعليم يترجمه من القراءة من

اللغة الاجنبية الى لغة الطلاب.^{٥٦}

(١٠) طريقة الانتقائية

الطريقة درا على الطرق الثلاثة وهي الطريقة

المباشرة, وطريقة القواعد, و طريقة الترجمة.^{٥٧}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٥٤} نفس المرجع

^{٥٥} نفس المرجع

^{٥٦} نفس المرجع, ٢٨

^{٥٧} نفس المرجع

٤. المواد في تعليم اللغة العربية

المراد بالمواد في تعليم اللغة العربية هي كل الشيء وضع

الاستاذ الى الطلاب ليرتد ويملك بها الطلاب.

نستطيع ان نقول أن المواد تعليم اللغة العربية على اجمالها هي

فروع اللغة العربية بحسب محمود يونس: في كتابه "الطرق

الخصوصية في اللغة العربية", كما يلي:

(١) مطالعة

(٢) محادثة

(٣) املاء

(٤) قواعد

(٥) محفوظات

(٦) بلاغة

وفي رأي إمام يواني في كتابه "قواعد اللغة",

كما يلي:

(١) علم الاصوات (Fonologi)

(٢) علم الصرف (Morfologi)

(٣) علم النحو (Sintaksis)

(٤) الدراسة المعجمية (Leksiologi)

(٥) علم البلاغة

فيخالص الباحث أنّ موادّ تعليم اللغة العربية تتكوّن من
المضالعة و المحادثة و املاء و المحفوظات و علم الاصوات و علم
القواعد و الدراسة المعجمية و علم البلاغة و علم الادب.

٥. الوسائل في تعليم اللغة العربية

والوسائل التعليمية المعينة كثيرة ومتعددة ومدرس اللغة
العربية مكلف ان يختار منها ما يناسب مادته التي يدرسها وموقف
التعليم الذي يوجد فيه ورأى الباحث ان الوسائل التعليمية هي
البصرية والسمعية والسمعية البصرية.

(١) الوسائل البصرية مثل:

- السبورة
- الصورة
- الرسوم الكاريكاتيرية
- الصور الفوتوغرافية
- الخريطة ولكرات الارضية
- الافلام السينمائية
- الشرائح^{٥٨}

^{٥٨} نفس المرجع، ٢١

٢) الوسائل السمعية مثل:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المذيا

- شريط عاسية

- المعمل اللغة

- الحكي التسجيلي

٣) الوسائل السمعية البصرية

- الافلام

- التلفاز^{٥٩}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٥٩} نفس المرجع، ٣٢

الفصل الثالث

تأثير استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" نحو أنجاز تعليم اللغة العربية.

ومن النجاح في فعلية الدراسة في الفصل, سوى كونه في اجراء المنهج فيكون ايضا في حالة فعلية الدراسة في الفصل, هل المادة التي تعطي للطلاب مطابقة أو مناسبة بطبقة فهمهم, وهل المادة تشعر باستخدام الكتاب "اللغة العربية ١" أم لا. فنستطيع أن نقول أن لمعرفة درجة استخدام الكتاب, فعلى أن ننظر إلى جهة فعلية إجراء التدريس والدراسة في الفصل عن النتيجة التي حصلها الطلاب في الفصل.

وعند نورسطا, سمي التدريس فعّالا إن كان الطلاب مجدين, وطريقة التي تستعمل للتدريس متنوعة, وللمدرس أن يتباعد عن طريقة التدريس السلبية.

وهنا نستطيع أن نقول إذا استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" للدراسة وهناك اقتصار الوقت في التعليم يعني كثرة الوقت التي أعطيت إلى الطلاب ليدرسوا المادة المعطية, وكثرة التوصية التي أعطيت إلى الطلاب, والمدرس قادر أن يدخل استعداد الطلاب أن يدرسوا المادة, وكثير جهد المدرس لتدفع الطلاب لقضوا وظيفتهم ويستطيعون أن يدرسوا المادة المعطية التي تدرس في الدراسة, فكان التعليم فعالة, ثم إذا استخدام الكتاب "اللغة العربية ١" للدراسة وما كان هناك اقتصار الوقت في التعليم وما إلى ذلك السابق, فما كانت الدراسة فعالة.

وحسب معرفتي عن تلك الوسيلة أي الكتاب "اللغة العربية ١" على أنه يقدر أن يعطي الفعال لدهن الطلاب لأن الوسيلة الدراسية - في جهة العام - تستطيع أن تعطي نتيجة الدراسة العالية في إرادة حصول الشيء المقصود.

وقال أحمد رفاعي ونانا سوجانا أن الوسيلة الدراسية تستطيع أن ترفع فعالية تدريس الطلاب في الدراسة وفي آخرها ترجى أن ترفع نتيجة الدراسة العالية في إرادة حصول الشيء المقصود، لأن الوسيلة الدراسية تجعل الدراسة جذابة للطلاب وهذه تدفع غيره الطلاب، وتجعل الدرس سهلاً ليفهمه الطلاب، وطريقة التدريس أكثر تنوعه، والطلاب مستجيبون بما أعطاه المدرس من المادة.^{٦٠}

١٥ يترجم من : ٢. h. (١٩٩٧)، CV. Sinar Baru, Bandung: Nana Sudjana dkk., *Media Pengajaran*

الباب الثالث

دراسة ميدانية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ.صورة عامة عن المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو.

(١)- تاريخ تأسيس المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو.

اعلقت المدرسة العالية تنادا, وادونج أسرى - وارو سدو أرجو في السنة ١٩٩٢م, وفي التاريخ ٢٣ يناير.

وفي سبعين السنة قرية وادونج أسرى لا تجد مؤسسة رسمي حتى الطلاب هنا يجب أن يتعلموا الى القرية بيريك التي مسافتها ١ كيلو متراً

على عتبةها في السنة ١٩٧٧ اقامت روضة الاطفال وبعد سنتين السنة اى في السنة ١٩٧٩ اقامت المدرسة الابتدائية وبعد عشر سنوا اى في السنة ١٩٨٩ اقامت المدرسة المتوسطة الإسلامية تنادا وبعد ثلاث سنواة اى في السنة ١٩٩٢ اقامت المدرسة العالية الإسلامية تنادا وفي السنة ١٩٩٥ نال العالية الإسلامية تنادا وضع معبر (diakui) من المديرية الجنرالية تطوير المؤسسة لقسم الدين الاسلامي بجمهورية إندونيسيا. وفي السنة ٢٠٠٥ تكون العالية الإسلامية تنادا في وضع الإعتراف ب (akreditasi B).

أما المأمورية والبصيرة للمدرسة العالية الإسلامية تنادا , وادونج

أسرى - وارو سدو أرجو فكما يلي: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ) بصيرة المدرسة العالية الإسلامية تنادا , وادونج أسرى - وارو
سدو أرجو

أما بصيرة المدرسة العالية الإسلامية تنادا , وادونج أسرى -
وارو سدو أرجو: لتطوير جودة الطلاب في انضباط وتفوق الانجاز,
والدينية والأخلاق الكريمة.

ب) مأمورية المدرسة العالية الإسلامية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو

١. يربي ويدرب الطلاب لانضباط في كل مجال.
٢. ترقية الجودة في المجال الأكاديمي بأن يحسن تدريس وتشريف
العملي.

٣. يزود الطلاب بالقدرة الأساسية الطبخة والكهربائية حتى يزود
الطلاب في حياتهم. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٤. تطوير الهواية والموهبة ورغبة الطلاب بوسيلة الأنشطة الرياضية
والفنونية والبحث العلمي.

٥. تطوير اللغة العربية واللغة الإنجليزية مستمرا.

٦. فعالية قيمة الدين الإسلام والأخلاق الكريمة في اخياة اليومية.

خ) اغراض الدرس

١. يملك الطلاب انضباط في كل مجال.
٢. يملك الطلاب المعرفة العالية حتى يستطيع الطلاب ان ينالوا مقدار النجاح المرجو.
٣. يملك الخرجوا قدرة الطبخى وقدرة الكهربائى فى الحياة اليومية.
٤. استطاع الطلاب ان يتطوروا هدايتهم وصوهمبتهم ورغبتهم بوسيلة أنشطة الرياضة والفنونة والبحث العلمى.
٥. استطاع الطلاب ان يستخدموا اللغة العربية والإنجليزية لفهم وتطوير الإعلانات او الفكرة ويعملوها فى الحياة اليومية.
٦. استطاع الطلاب ان يفعلوا قيمة الدينية والأخلاق الكريمة فى الحياة اليومية.

٢- الموقع الجغرافى

- وقعت المدرسة العالّية الإسلامية تنادا ، - فى شارع وادونج
أسرى رقم ٢٤ وارو سدو أرجو. أما حدها فكمائلى:
- الجانب الغربى يحدد بمأمورية تينجيليس
 - الجانب الشرقى يحدد بمأمورية سيداتى
 - الجانب الشمالى يحدد بمأمورية رونجكوت
 - الجانب الجنوبى يحدد راديو بمأمورية جيدانجان

موقف هذه المدرسة في تمام البيوت المستعجرة فوندوك جندرا
إنده. هذا الطرق طرق شغل ومزهم لأنه مدخل مدينة سورابايا من
جحاة جنوبية

(٣)- أحوال المعلمين

أما عدد معلم في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو
كمايلي:

اللوحة ١

عن حالة المعلمين

النمرة	اسماء المعلمين	شهادة المعلمين	المواد الدراسية
١	أيحاجليحة الحجة	S١	رئيس المدرسة
٢	محمد منطها	SM	
٣	احمد منير	S١	العقدة والاخلاق
٤	محمد أمين	S١	الرياضي
٥	فا موجي	S١	الجغرافية
٦	صدق زبيدي	S١	القران والحديث
٧	مسدقي زين	S١	طبيعية
٨	أمر هدي	S١	اللغة الانجليزية
٩	بيهقي	SM	الفقه و القران والحديث
١٠	تي تك مي يتي	S١	Biologi

Kimia	S ₁	س وهيدى	١١
Kimia	S ₁	نر هدايق الحجة	١٢
اللغة العربية	S ₂	فهرر الرجى	١٣
اللغة الاندونسية	S ₁	سوفرنى	١٤
PPKN/SOSIOLOGI	S ₁	نر فءجة	١٥
KTk	S ₁	سري فحلونى	١٦
اللغة الانجليزية	S ₁	نرل الهدى	١٧
PPKN	S ₁	محمد إخوان	١٨
SKI	S ₁	نرل الطيفة	١٩
طبيعية	SM	إما مصطفى	٢٠
الرياضي	S ₁	فرد زينل	٢١
Eko/Akuntansi	S ₁	حسن الخطمة	٢٢
كومبيوتر	S ₁	سوراسا	٢٣
Olah Raga	S ₁	أكوس سومريطا	٢٤
اللغة الاندونسية	S ₁	سوحرجى	٢٦
اللغة العربية	S ₁	أنى أرنواتى	٢٧
BP/BK	S ₁	مصلحة	٢٨
وظيفة الادارية	SM	مفطحة	٢٩
وظيفة الادارية	SMA	دى وى خيرنا	٣٠

نظرا إلى اللوحة يعرف أن معلمي المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو

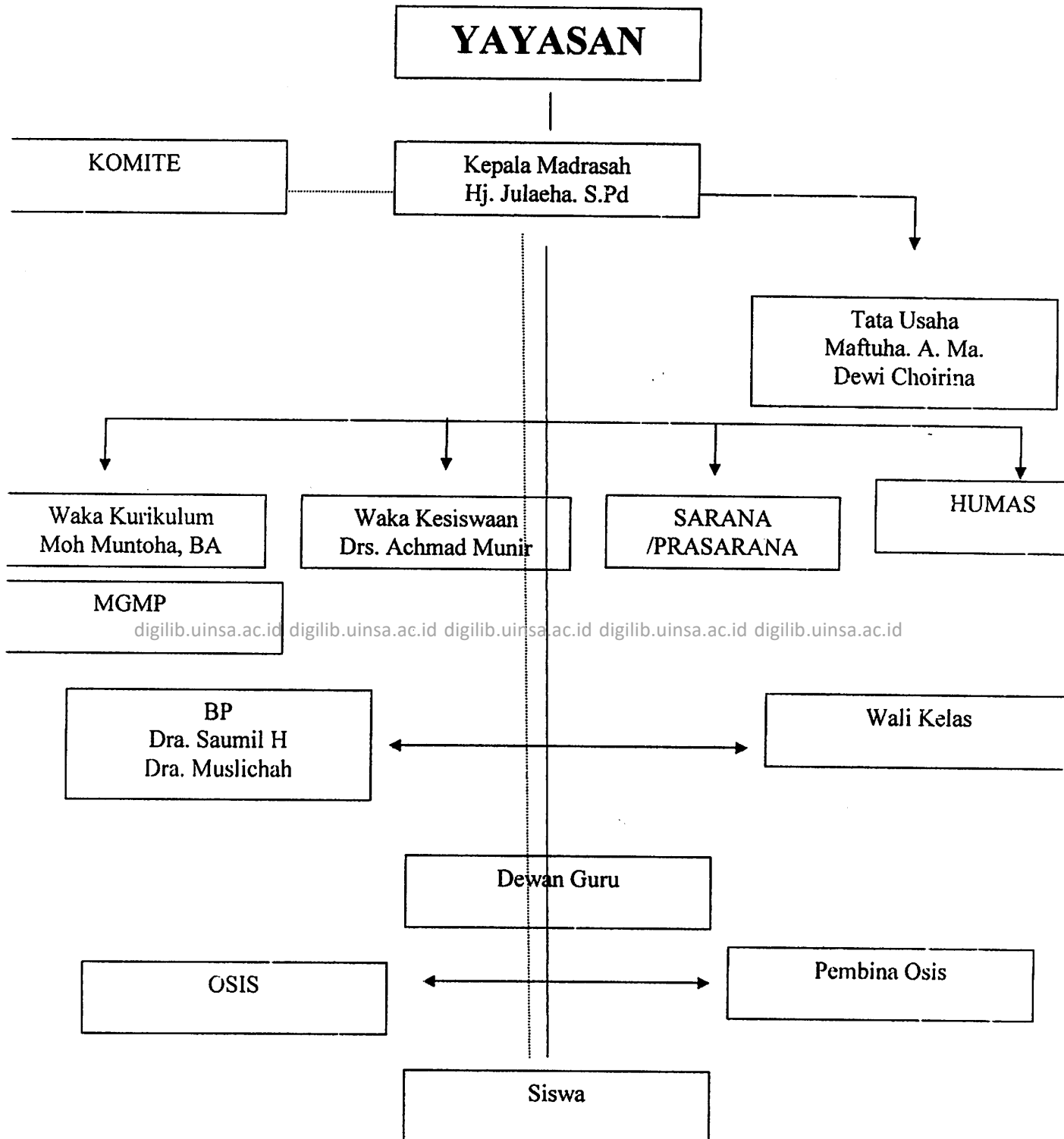
سدوأرجو كلهم ينتهون دراستهم الأخيرة في الجامعة .

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة ٢

عن ميكل التنظيم المدرسة



وكانت جملة الطلبة في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو
للسنة ٢٠١٧/٢٠١٦ جميعهم ١١٤ نفرا وتنقسم إلى ٥ فصول، وتفصيل جملة
الطلبة في هذه المدرسة كمايلي:

اللوحة ٣

عن حالة المتعلمين

الجملة	التلميذة	التلميذ	الفصل
٣٥	٢٨	٧	العاشر
٢٠	١٢	٨	احدى عشر من علم العالم
١٨	١٠	٨	احدى عشر من علم المجتمع
٢٠	١٦	٤	الثانية العشر من علم العالم
٢١	١٣	٨	الثانية العشر من علم المجتمع
١١٤	٨٠	٣٤	الجملة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. عرض البيانات من الملاحظة والمقابلة

أ- استخدام كتاب

١- استخدام كتاب، اللغة العربية ١ في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى

- وارو سدو أرجو.

بعد الملاحظة والمقابلة مع معلم اللغة العربية نال الباحث أن

استخدام كتاب اللغة العربية ١ مهم جدا لترقية انجاز الطلاب في تعليم

اللغة العربية. يستخدم المدرس ألعاب المفردات لتعليم اللغة العربية خصوصاً لتعليم المفردات لكي عملية والتعليم اللغة العربية مفر ومجذب ومسرور، كما قال مدرسين اللغة العربية أن تعلم اللغة العربية عمل شاق، خصوصاً في هذه المدرسة لأن أكثر الطلاب لم يتعلموا اللغة العربية قبله. أما جداول تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة مقابلتين كل اسبوع.

ب- انجاز تعليم اللغة العربية.

نلى الباحث البيانات عن انجاز تعليم اللغة العربية من طريقة الوثائق، و هي : المعرفة والانفعالية والسلوكية في المرحلة الأولى.

ج. عرض البيانات من الإستيبيانات

مقرراً على النظرية السابقة في الباب الأول عرض الباحث البيانات الكمية من البيانات الكيفية من تلك المدرسة. واستفجم الباحث الإستيبيانات المنتشرة على الطلاب لنيل البيان عن استخدام كتاب اللغة العربية ١ بالمدرسة العائية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو. وعدد الإستيبيانات إحدى عشر أسئلات.

ولتسهيل تحليل البيانات عنها من الإستيبيانات الموجودة فأعطها الباحث ثلاثة بديلات الأجوبة على تعيين النتيجة التالية:

- بديل الإجابة "نعم" على النتيجة ٣

- بديل الإجابة "أحياناً" على النتيجة ٢

- بديل الإجابة "لم بالمرّة" على النتيجة ١

اللوحة ٤

نتيجة الاستبيانات من جميع المستجيبين عن استخدام كتاب اللغة العربية ١

(متغير X)

الأسئلة رقم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	جملة
١	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	١	٢٤
٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢٤
٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢٨
٤	٢	٣	٣	١	٢	٢	١	٢	١	٣	٢	٢٢
٥	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٣	١	٢١
٦	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	١	٢	٣	٢٩
٧	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٦
٨	٢	٢	٢	١	١	٢	١	٢	٢	٢	٢	١٩
٩	٣	٢	٢	١	٢	٣	٢	٣	٣	٢	١	٢٤
١٠	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٣	٢٨
١١	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	١	٣	٢٨

٢٨	١	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	١٢
٢٦	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	١٣
٢٥	١	٣	١	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	١٤
٢٩	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	١٥
٢١	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١٦
٢٠	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٢	١٧
٢٣	١	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	١٨
٢٣	١	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	١٩
٢٤	١	٣	٢	٣	٢	٢	١	٢	٣	٣	٢	٢٠
٢٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	١	٣	٢	٢	٢١
٢٤	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٢
٢٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢٣
٢٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٤
٣١	١	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢٥
٢٧	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	١	٣	٣	٣	٢٦
٢٤	٣	٣	٢	١	٢	٢	٢	٣	٢	١	٣	٢٧
٢٠	٢	٢	٢	٢	١	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢٨
٢٥	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢٩
١٩	١	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	٢	٢	٢	٣٠

٢٦	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣١
٢٢	٣	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣٢
٢١	٢	٢	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	٣	٣٣
٣١	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣٤
٣٠	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣٥
٨٦٠	٧٨	٩٤	٨٢	٩٠	٧٩	٨٥	٨٢	٧١	٨٦	٨٥	٨٥	الجملة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة ٥

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	اسماء الطالب	X	Y	X ²	Y ²	XY
١	احمد افندى	٢٤	٢١	٥٧٦	٤٤١	٥٠٤
٢	احمد شرف الدين	٢٤	٢١	٥٧٦	٤٤١	٥٠٤
٣	أففة المعدة	٢٨	٢٢	٧٨٤	٤٨٤	٦١٦
٤	أنيك سودرواتي	٢٢	٢٢	٤٨٤	٤٨٤	٤٨٤
٥	أنيك سولستيو واتى	٢١	٢٢	٤٤١	٤٨٤	٤٦٢
٦	أنسا الفردا	٢٩	٢٢,٥	٨٤١	٥٠٦,٢٥	٦٥٢,٥
٧	أنس نر ليل	٢٦	٢٢	٦٧٦	٤٨٤	٥٧٢
٨	أيلوك أنكرينى	١٩	٢٢	٣٦١	٤٨٤	٤١٨
٩	أيفى قمراتى	٢٤	٢٢	٥٧٦	٤٨٤	٥٢٨
١٠	فكور احمد يسوف	٢٨	٢٢,٥	٧٨٤	٥٠٦,٢٥	٦٣٠
١١	فتر نرألية	٢٨	٢٢	٧٨٤	٤٨٤	٦١٦
١٢	إمام رفق الوثق	٢٨	٢٢	٧٨٤	٤٨٤	٦١٦
١٣	إسمة الإزة	٢٦	٢٣	٦٧٦	٥٢٩	٥٩٨
١٤	إتا نرجنة	٢٥	٢٢	٦٢٥	٤٨٤	٥٥٠

٧١٠,٥	٦٠٠,٢٥	٨٤١	٢٤,٥	٢٩	إفا نرحمة	١٥
٤٦٢	٤٨٤	٤٤١	٢٢	٢١	كرنيا أنجر ساري	١٦
٤٥٠	٥٠٦,٢٥	٤٠٠	٢٢,٥	٢٠	ليليك مسعدة	١٧
٤٨٣	٤٤١	٥٢٩	٢١	٢٣	محمد فإصال عبدالله	١٨
٥٢٩	٥٢٩	٥٢٩	٢٣	٢٣	محمد محب	١٩
٥٢٨	٤٨٤	٥٧٦	٢٢	٢٤	محمد صالح الدين	٢٠
٥٠٦	٤٨٤	٥٢٩	٢٢	٢٣	نانيك مولدية	٢١
٥٤٠	٥٠٦,٢٥	٥٧٦	٢٢,٥	٢٤	نريل متردة	٢٢
٤٨٤	٤٨٤	٤٨٤	٢٢	٢٢	نصف العينية	٢٣
٥٠٦	٤٨٤	٥٢٩	٢٢	٢٣	نسوة العيني	٢٤
٦٨٢	٤٨٤	٩٦١	٢٢	٣١	رزق أنكراني	٢٥
٦٢١	٥٢٩	٧٢٩	٢٣	٢٧	رحم إسرعلية	٢٦
٥٤٠	٥٠٦,٢٥	٥٧٦	٢٢,٥	٢٤	رحمنية	٢٧
٤٤٠	٤٨٤	٤٠٠	٢٢	٢٠	توفقة نر ليلي	٢٨
٥٥٠	٤٨٤	٦٢٥	٢٢	٢٥	علية النعمة	٢٩
٤١٨	٤٨٤	٣٦١	٢٢	١٩	أم جزلة	٣٠
٥٧٢	٤٨٤	٦٧٦	٢٢	٢٦	عسوة الحسنة	٣١
٤٨٤	٤٨٤	٤٨٤	٢٢	٢٢	يوليانا	٣٢

٤٦٢	٤٨٤	٤٤١	٢٢	٢١	يويون وحيوني	٣٣
٧١٣	٥٢٩	٩٦١	٢٣	٣١	أجمة الفعدة	٣٤
٦٦٠	٤٨٤	٩٠٠	٢٢	٣٠	ليا نعمة مولى	٣٥
١٩٠٩١	١٧٢١٨,٥	٢١٥١٦	٧٧٦	٨٦٠		الجملة

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{(N \sum x^2 - (\sum x)^2)(N \sum y^2 - (\sum y)^2)}}$$

$$\underline{MX = \frac{\sum X}{N} = \frac{٨٦٠}{٣٥} = ٢٤,٥٨}$$

$$\underline{MY = \frac{\sum Y}{N} = \frac{٧٧٦}{٣٥} = ٢٢,١٧}$$

$$r_{xy} = \frac{٣٥ \cdot ١٩٠٩١ - (٨٦٠)(٧٧٦)}{\sqrt{(٣٥ \cdot ٢١٥١٦ - (٨٦٠)^2)(٣٥ \cdot ١٧٢١٨,٥ - (٧٧٦)^2)}}$$

=

$$\frac{٦٦٨١٨٥ - ٦٦٧٣٦}{(٧٥٣٠٦٠ - ٧٣٩٦٠٠)(٦٠٢٦٤٧,٥ - ٦٠٢١٧٦)}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$\begin{array}{r} 820 \\ \hline 13460 \times 471,0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 820 \\ \hline 6346390 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 820 \\ \hline 2019,20 \end{array}$$

$$= 0,3274$$

البيان :

$$r_{xy} = \text{المستوى الأهمية}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$N = \text{عدد المستجيبين}$$

$$xy = \text{جملة حاصل الضرب من قيمة X و قيمة Y}$$

$$x = \text{جملة جميع قيمة X}$$

$$y = \text{جملة جميع قيمة Y}$$

التفسير أو التعيين على قيمة المستوى الأهمية (rxy)^١

^١ يترجم من :
Anas Sudjono, Pengantar Statistik Pendidikan, (Jakarta : raja Grafindo Persada, ١٩٩٧), hal. ١٨٠

قيمة r في Product Moment	التفسير
٠,٠٠ - ٠,٢٠	كانت العلاقة بين متغير "x" و متغير "y" صغيرة جدا
٠,٢٠ - ٠,٤٠	كانت العلاقة بين متغير "x" و متغير "y" صغيرة
٠,٤٠ - ٠,٦٠	كانت العلاقة بين متغير "x" و متغير "y" بسيطة
٠,٦٠ - ٠,٨٠	كانت العلاقة بين متغير "x" و متغير "y" قوية
٠,٨٠ - ٠,١٠٠	كانت العلاقة بين متغير "x" و متغير "y" قوية جدا

الإستبيانات عن استعمال ألعاب المفردات

اللوحة ٦

١. الطلاب على درس اللغة العربية

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	١٤	٣٥	٤٠%
٢	أحيانا	٢١	٣٥	٦٠%
٣	لم بالمرّة	٠	٣٥	٠%
مجموع				١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب على درس اللغة العربية. ومدلوها
نتيجة المأوية من حيث كان ٤٠% طالبا يقولون نعم و ٦٠% طالبا يقولون
أحيانا و ٠% طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ٧

٢. تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب اللغة العربية

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	١٥	٣٥	% ٤٣
٢	أحيانا	١٨	٣٥	% ٥١
٣	لم بالمرّة	٢	٣٥	% ٦
	مجموع			% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب فرحوا بتعليم اللغة العربية بكتاب اللغة العربية. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان %٤٣ طالبا يقولون نعم و %٥١ طالبا يقولون أحيانا و % ٦ طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ٨

٣. تحب بالقراءة والمحادثة الواردة في كتاب اللغة العربية ١

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	١٣	٣٥	%٣٧
٢	أحيانا	٢٢	٣٥	%٦٣
٣	لم بالمرّة	٠	٣٥	%٠
	مجموع			% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب احبوا بالقراءة والمحادثة التي تكون في كتاب اللغة العربية ١. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٣٧% طالبا يقولون نعم و٦٣% طالبا يقولون أحيانا و ٠% طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ٩

٤. تشعر صعوبة فهم القراءة والمحادثة الواردة في كتاب اللغة العربية ١

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	٧	٣٥	٢٠%
٢	أحيانا	١٨	٣٥	٥١%
٣	لم بالمرة	١٠	٣٥	٢٩%
	مجموع			١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن الصعبة موجودة في فهم القراءة والمحادثة التي تكون في كتاب اللغة العربية ١. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٢٠% طالبا يقولون نعم و٥١% طالبا يقولون أحيانا و ٢٩% طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ١٠

٥. في كل باب تدريب الأسئلة الواردة في كتاب اللغة العربية

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	١٠	٣٥	%٢٩
٢	أحيانا	٢٢	٣٥	%٦٣
٣	لم بالمرّة	٣	٣٥	%٨
مجموع				% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة عند رأي الطلاب كل باب تدريب الأسئلة الواردة في كتاب اللغة العربية. ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٢٩ طالبا يقولون نعم و%٦٣ طالبا يقولون أحيانا و %٨ طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ١١

٦. مازلت متذكرا على الدروس التي أعطها أستاذ

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	٩	٣٥	%٢٦
٢	أحيانا	٢٦	٣٥	%٧٤
٣	لم بالمرّة	٠	٣٥	%٠
مجموع				% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب مازالوا متذكرا على الدروس التي أعطاهم أستاذ. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان ٢٦% طالبا يقولون نعم و ٧٤% طالبا يقولون أحيانا و ٠% طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ١٢

٧. تشعر صعبا بالمدة التي عليها في كتاب اللغة العربية ١

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	٦	٣٥	١٧%
٢	أحيانا	٢٥	٣٥	٧١%
٣	لم بالمرّة	٤	٣٥	١٢%
مجموع				١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة ان الطلاب شعروا صعبا بالمدة التي عليها في كتاب اللغة العربية ١. ومدلوها نتيجة المأوية من حيث كان ١٧% طالبا يقولون نعم و ٧١% طالبا يقولون أحيانا و ١٢% طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ١٣

٨ بعد تعليم كتاب اللغة العربية ١ تشعر

الرقم	الأجوبة	F	N	المئوية
١	نعم	١٣	٣٥	٣٧%
٢	أحيانا	٢١	٣٥	٦٠%
٣	لم بالمرة	١	٣٥	٣%
مجموع				١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن بعد تعليم كتاب اللغة العربية ١. ومدلوها
نتيجة المئوية من حيث كان ٣٧% طالبا يقولون نعم و ٦٠% طالبا يقولون
أحيانا و ٣% طالبا يقولون لم بالمرة.

اللوحة ١٤

٩ تشعر صعبا مرارا في تقويم الذي أعطه أستاذك

الرقم	الأجوبة	F	N	المئوية
١	نعم	٩	٣٥	٢٦%
٢	أحيانا	٢٠	٣٥	٥٧%
٣	لم بالمرة	٦	٣٥	١٧%
مجموع				١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن تشعر صعبا مرارا في تقويم الذي أعطه
أستاذ ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٢٦% طالبا يقولون نعم و
٥٧% طالبا يقولون أحيانا و ١٧% طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ١٥

١٠. مازلت قائما بالواجب المنزلي في وقته

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	١٦	٣٥	٤٦%
٢	أحيانا	١٧	٣٥	٤٩%
٣	لم بالمرّة	٢	٣٥	٥%
مجموع				١٠٠%

ونعلم من هذه اللوحة أن الطلاب مازالوا قائمين مازلت قائما
بالواجب المنزلي في وقتهم ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان ٤٦% طالبا
يقولون نعم و ٤٩% طالبا يقولون أحيانا و ٥١% طالبا يقولون لم بالمرّة.

اللوحة ١٦

١١ استخدام وسائل التطبيق قائمة المقابلة العامة

الرقم	الأجوبة	F	N	المأوية
١	نعم	٩	٣٥	%٢٦
٢	أحيانا	١٤	٣٥	%٤٠
٣	لم بالمرّة	١٢	٣٥	%٣٤
	مجموع			% ١٠٠

ونعلم من هذه اللوحة أن استخدام وسائل التطبيق قائمة المقابلة العامة ومدلولها نتيجة المأوية من حيث كان %٢٦ طالبا يقولون نعم و %٤٠ طالبا يقولون أحيانا و %٣٤ طالبا يقولون لم بالمرّة.

وفيما يلي تلخيص من النسبة المأوية عن استخدام كتاب اللغة العربية

١ في المدرسة العالية تنادا وادونج أسري - وارو سدو أرنج

(تحليل الوثائق عن انجاز تعليم اللغة العربية.

وفيما يلي ستقدم الباحثة تحليل البيانات إعتقادا عن انجاز تعليم اللغة العربية في للصف العاشر في هذه المدرسة.

اللوحة ١٧

خلاصة المعدلة في النسبة المئوية من استخدام الكتاب

اللوحة	الاسئلة	النسبة المئوية
١	موكف الطلاب على درس اللغة العربية	٦٠%
٢	تعيلم اللغة العربية باستخدام كتاب اللغة العربية	٥١%
٣	تحب بالقراءة والمحادثة الواردة في كتاب اللغة العربية ١	٦٣%
٤	تشعر صعبة فهم القراءة والمحادثة الواردة في كتاب اللغة العربية ١	٥١%
٥	في كل باب تدريب الأسئلة الواردة في كتاب اللغة العربية	٦٣%
٦	مازلت متذكرا على الدروس التي أعطها أستاذ	٧٤%
٧	تشعر صعبا بالمدة التي عليها في كتاب اللغة العربية ١	٧١%
٨	بعد تعليم كتاب اللغة العربية ١ تشكر	٦٠%
٩	تشعر صعبا مرارا في تقويم الذي أعطه أستاذ	٥٧%
١٠	مازلت قائما بالواجب المزلي في وقته	٤٩%
١١	استخدام وسائل التطبيق قائمة المقبلة العامة	٤٠%

اللوحة ١٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الروايات عن انجاز تعليم اللغة العربية

الجملة	النتيجة			اسماء الطالب	رقم
	السلوكية	الانفعالية	المعرفية		
٢١	٧	٧	٧	احمد افندى	١
٢١	٧	٧	٧	احمد شرف الدين	٢
٢٢	٧	٨	٧	أففة المعدة	٣
٢٢	٧	٨	٧	أنيك سودرواتي	٤
٢٢	٧	٨	٧	أنيك سولستيو واتى	٥
٢٢,٥	٧	٨	٧,٥	أنسا الفرداء	٦
٢٢	٧	٨	٧	أنس نر ليل	٧
٢٢	٧	٨	٧	أيلوك أنكريني	٨
٢٢	٧	٨	٧	أيمن فتمواتى	٩
٢٢,٥	٧	٨	٧,٥	فكور احمد يسوف	١٠
٢٢	٧	٨	٧	فتر نرألية	١١
٢٢	٧	٨	٧	إمام رفق الوثق	١٢
٢٣	٧	٨	٨	إسمة الإزة	١٣
٢٢	٧	٨	٧	إتا نرجنة	١٤
٢٤,٥	٨	٨	٨,٥	إفا نرحلما	١٥

٢٢	٧	٨	٧	١٦	كرنيا أنجر سارى
٢٢,٥	٧	٨	٧,٥	١٧	ليليك مسعدة
٢١	٧	٧	٧	١٨	محمد فإصال عبدالله
٢٣	٧	٨	٨	١٩	محمد محب
٢٢	٧	٨	٧	٢٠	محمد صالح الدين
٢٢	٧	٨	٧	٢١	نانيك مولدية
٢٢,٥	٧	٨	٧,٥	٢٢	نريل متردة
٢٢	٧	٨	٧	٢٣	نصف العينية
٢٢	٧	٨	٧	٢٤	نسوة العيني
٢٢	٧	٨	٧	٢٥	رزق أنكرانى
٢٣	٧	٨	٨	٢٦	رحم إسرعية
٢٢,٥	٧	٨	٧,٥	٢٧	رحمنية
٢٢	٧	٨	٧	٢٨	توفقة نر ليلي
٢٢	٧	٨	٧	٢٩	علبة النعمة
٢٢	٧	٨	٧	٣٠	أم جزلة
٢٢	٧	٨	٧	٣١	عسوة الحسنة
٢٢	٧	٨	٧	٣٢	يوليانا
٢٢	٧	٨	٧	٣٣	يوبون وحيونى
٢٣	٧	٨	٨	٣٤	أجمة الفعدة

٢٢	٧	٨	٧	٣٥	ليا نعمة مولى
٧٧٦	٢٤٦	٢٧٧	٢٥٣	٣٥	الجملة
٢٢,١٧	٧,٠٣	٧,٩١	٧,٢٣		المعدلة

. ونعلم من هذه اللوحة أن انجاز تعليم اللغة العربية في لصف العاشر ومعدلة نتيجة المعرفة ٧,٢٣ و الانفعالية ٧,٩١ والسلوكية ٧,٠٣.

وفيما يلي تلخيص من معدلة عن انجاز تعليم اللغة العربية في لصف العاشر ١ في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو وبعد معرفة قيمة الحساب $R_{xy} = ٠,٣٢٧$ فيفسر الباحث عليها برموز $df = N - nr$ ($df = ٣٥ - ٢$) والحاصل $df = ٣٣$ وبهذا يعلق الباحث في اللوحة على طرف سغيفكنسي ١% فهي ٠,٤١٨ و ٥% فهي ٠,٣٢٥ ومن هذه سغيفكنسي ٥% فالحاصل $r_o > r_t$ أو $٠,٣٢٧ > ٠,٣٢٥$

فكانت الفرضية الصرفية مردودة والفرضية البديلية مقبولة باثبات الدليل عن وجود تأثير استخدام كتاب اللغة العربية ١ نحو انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو. فكانت قيمة الحساب $R_{xy} = ٠,٣٢٧$ تدخل بين ٠,٢٠ - ٠,٤٠ فكان في متغير x ومتغير y ضعيفة. ولذلك كان تأثير استخدام كتاب اللغة العربية ١ نحو انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدو أرجو ضعيفة.

الباب الرابع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. خلاصة البحث

نظراً إلى نتيجة البحث في الأبواب السابقة أراد الباحث أن يلخص تلك النتائج عن تأثير لستخدام كتاب اللغة العربية ١ نحو انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو فيما يلي:

١. أن في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو قد يستخدم كتاب اللغة العربية ١

٢. وأن انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو تتكون من المعرفية والأنفعالية والسلوكية ولو كانت كذا لكان المدرس له دواما مهم في صناعة الدراسة حيث كان هذا الكتاب لا يقصد إلا وسيلة للمدرس.

٣. وكان لستخدام كتاب اللغة العربية ١ له أثر في انجاز تعليم اللغة

العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو. وأما تأثير لستخدام كتاب اللغة العربية ١ نحو انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو بدليل رمز (product moment) $N = 35$ قيمة الحساب (rt) على طرف سغنفيكانسي 0.325 فتنا $ro > rt$ أو $(0.325 > 0.327)$ فكانت قيمة

الحساب ٠،٣٢٧ بين ٠،٢٠ - ٠،٤٠ وهذه تدل على أن تأثير متغير X

متغير Y ضعيف. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. الإقتراحات

بعد عملية البحث عن تأثير لستخدام كتاب اللغة العربية ١ نحو انجاز تعليم اللغة العربية في المدرسة العاليّة تنادا وادونج أسرى - وارو سدوأرجو كما يلي:

١. على الأستاذ

- (١) ينبغي للأساتيد أن يستخد كتاب اللغة العربية ١ نحو انجاز تعليم اللغة العربية ولو كانت كذا لكان المدرس له دواما مهم في صناعة الدراسة حيث كان هذا الكتاب لا يقصد إلا وسيلة للمدرس.
- (٢) ينبغي للأساتيد أن يتكلموا باللغة العربية دائما في الفصل أو في خارجها ويشوقوا طلابهم أن يتكلموا باللغة العربية بالحوار مع أصدقائهم.
- (٣) ينبغي لكل الأستاذ أن يجعل أحوالا فارحة في تعليم اللغة العربية ولا يدرسون القواعد فقط بل تكلم باللغة العربية لأنها مهمة في الاتصال الاجتماعي.

٢. على الطلاب

- (١) ولازم عليهم أن يتعلموا درس اللغة العربية مجتهدين ويمارسون في الكلام العربي مع أستاذهم أو أصدقائهم.

(٢) وينبغي للطلاب أن يتكلموا باللغة العربية مرارا في

الفصل أو في محارجها ويحفظوا المفردات الجديدة

وممارستها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المراجع العربية

رشدی أحمد طاعمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها*، ١٩٨٩ (الرياض: ايسسكو).

لویس مألوف، *المنجد في اللغة العربية والأعلام*، ١٩٨٦ (بيروت: دارالمشرق).

محمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية*، ١٩٨٦ (جميع الحقوق محفوظة للمؤلف)

القرآن وترجمة معانيه باللغة الإندونيسية. يوسف ١٢ : ٢

إبراهيم مصطفى وأصحابه، *المعجم الوسيط المكتبة الإسلامية*، (، مجهول العام)،
تركي: إستانبول

حسن باهرون، *في مقدمة مجموعة عصرية في اللغة العربية*، (طبع بمطبعة دار
السقاف للطباعة) سرايا

ترما، *مشكلات تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية لامونجان*،
(سورابايا: الجمعية الإسلامية الحكومية سونن امبيل)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المراجع الإندونيسية

Abu Ahmadi, *Metode Khusus pendidikan Agama*, ١٩٨٦, (Bandung : Armico.)

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, ١٩٩٧, (PT. Pustaka Setia).

Arsyad, Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, ٢٠٠٤, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).

Arsyad, Azhar, *Media Pengajaran*, 1997, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada).

Effendi, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 2004, (Malang:

MISYKAT)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research II*, 1980 (Yogyakarta: Andi Offset).

Hajar, Ibnu, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan*, t.t,
(Jakarta: Raja Grafindo Persada).

Imam Bawani, *Tata Bahasa Arab*, 1987 (Surabaya: Ikhlas)

Keputusan Menteri Agama RI (*Garis-garis Besar Program Pengajaran Materi
Bahasa Arab*)

Khoirul Huda, Badarman, Abdus-Shomad, (Editor: M. Thohir), *Bahasa Arab Untuk
Kelas X MA, Proyek Peningkatan Perguruan Agama Islam Tingkat Menengah
Depag Propinsi Jawa Timur*, 2004, (Jakarta: PT. Wahana Dinamika Karya).

Nasir, Moh., *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia),

Purwadarminta, W.J.S, *Pusat Pembinaan Dan Pengembangan Bahasa KBUI,
Depdikbud*, 1993, (Jakarta: Balai Pustaka).

Sudjana, Nana, *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum di sekolah*, 1989
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
(Bandung: Sinar Baru)

Sudijono, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, 2003, (Jakarta: PT. Raja Grafindo
Persada).

Sumardi, Mulyanto *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab*, 1974 (Jakarta: Proyek
Pengembangan Sistem Pendidikan Islam)

S. Margono, *Metode Penelitian Pendidikan* 1997 (Jakarta: Rineka Cipta,).

Tayar Yusuf dan Drs. Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Bahasa Arab*,
1990 (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada)

Thohir, Muhammad, *Pengantar Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 2001
(Surabaya: IAIN Sunan Ampel)

Wasito, Wojo, *Pengajaran Bahasa Indonesia*, 1997 (Bandung: Shinta Dharma)